



تصريح الموافقة للمشاركين في مشروع MATCH'IN

الاسم الأول، اسم العائلة	تاريخ الميلاد
--------------------------	---------------

1. المشاركة

بتوقيعك، تقر أنك تشارك بشكل طوعي في مشروع "Match'In" - وهو مشروع تجريبي لتوزيع طالبي اللجوء باستخدام عملية مطابقة قائمة على خوارزمية" في حال تم اختيارك. كجزء من المشروع، سيتم استخدام خوارزمية لتحديد البلدية الأنسب لك من البلديات المشاركة في هيس/ساكسونيا السفلى /شمال الراين- وستفاليا /راينلاند- بالاتينات. بموجب هذا الاقتراح وغيره من المعايير الأخرى، سيتخذ أحد موظفي مجلس المنطقة في دارمشتات / سلطة الاستقبال الحكومية في سكسونيا السفلى / حكومة منطقة أرنسبرغ / إدارة الرقابة والخدمات في راينلاند بالاتينات قرارًا بتخصيص لجوءك إلى إحدى البلديات في هيسن / سكسونيا السفلى /بلدية شمال الراين- وستفاليا / راينلاند- بالاتينات. ليس بالضرورة أن تكون البلدية المُختارة هي تلك التي حددتها الخوارزمية، أو أي بلدية تشارك عمومًا في مشروع Match'In. هذا القرار ملزم، مما يعني أن التغيير اللاحق يمكن تحقيقه فقط من خلال طلب إعادة التوزيع وفقًا للتشريعات القانونية السارية.

2. جمع البيانات

كجزء من المشروع، سيتم جمع البيانات الشخصية لغرض إجراء عملية المطابقة. إن البيانات التي سيتم جمعها (بواسطة مجلس المنطقة في جيسن) ستستخدم فقط من قبل مجلس المنطقة في دارمشتات / سلطة الاستقبال الحكومية في سكسونيا السفلى / حكومة منطقة أرنسبرغ / إدارة الرقابة والخدمات في راينلاند بالاتينات؛ وذلك لغرض اتخاذ قرارات بشأن توزيع وتخصيص محل اللجوء، وسيتم تخزينها فقط لهذا الغرض. لا يُسمح بتخزين أو استخدام البيانات لأي أغراض أخرى. بعد انتهاء مهلة الاستئناف على قرار التخصيص، سيتم حذف البيانات أو إخفاء هوية صاحبها في حال استخدامها لأغراض البحث. ستتم تخزين البيانات المجهولة (مطموسة الهوية) داخليًا من قبل جامعة هيلدسهايم لمدة 15 عامًا. لن يُفصح عن هذه البيانات سوى لأعضاء فريق المشروع فقط. بعد انتهاء المشروع، قد يتم استخدام البيانات في إطار المشروعات المتعاقبة من قبل مجموعات البحث المشاركة (مجموعة بحث سياسات الهجرة والمجموعة الهندسية لأنظمة البرمجيات في جامعة هيلدسهايم، بالإضافة إلى مجال البحث حول الهجرة والطيران والتكامل في جامعة إيرلانجن-نورمبرج).

3. البحث المصاحب

بخلاف استخدامها في عملية المطابقة، ستستخدم البيانات المُجمعة أيضًا من قبل فريق المشروع في الجامعات لأغراض البحث المصاحب. لأغراض البحث، ستستخدم البيانات المجمعة بصيغة مظلومة الهوية، وهذا يعني عدم إمكانية تحديد الهوية الشخصية من خلال الاسم، أو تاريخ الميلاد، أو رقم الهوية. سوف تستخدم أبحاثنا المنشورة البيانات أيضًا بشكل لا يسمح بالخروج باستنتاجات حول الأفراد.

كجزء من البحث المصاحب، سنطلب منك تقديم ملاحظات حول مشاركتك في المشروع ومدى ملاءمة البلدية التي تم تخصيص لجوءك إليها. سنطلب هذه الملاحظات في نقطتين زمنييتين بعد انتقالك للبلدية المخصصة لك. سيُجرى الاستطلاع الأول فور توزيعك في مكان إقامتك الجديد، بينما يُجرى الاستطلاع الثاني بعد مرور عدة أشهر من إقامتك هناك. المشاركة في هذه الاستطلاعات اختيارية.

إذا اخترت المشاركة في استبيانات البحث المصاحب، فمن الضروري أن تقدم لنا تفاصيل الاتصال الخاصة بك (رقم الهاتف، عنوان البريد الإلكتروني). ستُحفظ هذه التفاصيل الشخصية القابلة للتحديد بشكل منفصل عن البيانات الأخرى وستكون غير متاحة لأي طرف ثالث. ستُحذف هذه البيانات عند اكتمال البحث المصاحب.

جهة الاتصال في جامعة هيلدسهايم:

الدكتورة دانيال كاسباريك 1

Hildesheim 31141

10776-883 5121 49+

عنوان البريد الإلكتروني: danielle.kasparick@uni-hildesheim.de

الأساس القانوني لحماية البيانات:

نقوم بمعالجة البيانات الشخصية التي تم جمعها منك بناءً على موافقتك وفقًا للمادة 6، الفقرة 1 (أ) من لائحة حماية البيانات العامة (DSGVO). في حال تأثر فئات خاصة من البيانات الشخصية (تشمل، على سبيل المثال، البيانات الصحية أو معتقداتك الدينية)، فإننا نعالج البيانات الشخصية التي تم جمعها منك بناءً على موافقتك وفقًا للمادة 9، الفقرة الثانية (أ) من لائحة حماية البيانات العامة.

حقوقك:

إن موافقتك طوعية. يمكنك رفض الموافقة دون أي عواقب، على سبيل المثال، في إجراءات اللجوء الخاصة بك أو قرارات إدارية أخرى. إذا لم توافق، سيتم تخصيص لجوئك عبر الإجراءات المعتادة.

يمكنك سحب موافقتك في أي وقت مع مجلس المنطقة في جيسن أو مجلس المنطقة في دارمشتات / سلطة الاستقبال في سكسونيا السفلى / Weberhaus Nieheim أو حكومة المنطقة في ديتمولد / Diakonisches Werk. يرجى الاتصال بالأفراد القائمين على مسح مشروع Match'In لهذا الغرض. تصبح معالجة مزيد من بياناتك الشخصية غير مسموح بها بعد هذا الانسحاب.

ومع ذلك، لا يؤثر انسحابك على قانونية معالجة البيانات قبيل انسحابك. تعتبر هذه المعالجة قانونية استنادًا إلى موافقتك. في حال تخصيص لجوئك من قبل مجلس المنطقة في دارمشتات / أو سلطة الاستقبال في سكسونيا السفلى / أو حكومة منطقة أرنسبرغ / أو إدارة الرقابة والخدمات في راينلاند بالاتينات أو إحدى البلديات استنادًا إلى اقتراح المطابقة، فإن سحب الموافقة لا يؤثر على قرار التخصيص.

يمكن نقل بياناتك الشخصية إليك أو إلى طرف ثالث عند الطلب بصيغة هيكلية وشائعة الاستخدام وقابلة للقراءة بواسطة الآلة. تنتهي صلاحية هذا الخيار بعد شهر من إعلان قرار التخصيص مع نهاية فترة الاستئناف ضد هذا القرار. في هذا الوقت، سيتم تجهيز البيانات بشكل مجهول (طمس هوية مالكيها)، بما لا يسمح بالتعرف على الهوية الشخصية.

يمكنك تقديم شكوى ضد الاستخدام غير القانوني لبياناتك إلى مسؤول حماية البيانات الرسمي أو السلطة الرقابية المختصة (المفوض الفيدرالي لحماية البيانات وحرية المعلومات - BfDI).

مسؤول حماية البيانات في مجلس المنطقة في جيسن

مسؤول حماية البيانات في سلطة الاستقبال في سكسونيا السفلى

مسؤول حماية البيانات في حكومة المنطقة في ديتمولد

مسؤول حماية البيانات في إدارة الرقابة والخدمات في راينلاند بالاتينات

مسؤول حماية البيانات في جامعة هيلدسهايم

الأستاذ الدكتور توماس ماندل Lübecker

Str. 1

Hildesheim 31141

30306-883 5121 49+

عنوان البريد الإلكتروني: mandl@uni-hildesheim.de

الموافقة:

أقر أنني استلمت وقرأت وفهمت المعلومات ونموذج الموافقة على المسح ضمن مشروع " Match'In " – وهو مشروع تجريبي لتوزيع طالبي اللجوء باستخدام عملية مطابقة قائمة على خوارزمية " بالكامل. لقد كانت لي الفرصة لطرح الأسئلة، وتم الرد عليها بشكل شامل. لقد استلمت نسخة من الوثيقة التوضيحية ونموذج الموافقة طيه. سيحتفظ فريق المشروع بنموذج الموافقة الموقع طوال مدة المشروع بأكملها. أوافق على جمع وتخزين ومعالجة بياناتي الشخصية على النحو الموضح أعلاه.

بتوقيعي، أقر بموافقتي على...

- ...المشاركة في مشروع " Match'In "، وفي حالة التوزيع، أي تخصيص لجوئي إلى إحدى البلديات في هيسن / سكسونيا السفلى / شمال الراين - ويستفاليا / راينلاند بالاتينات مع مراعاة اقتراح المطابقة.
- ...السماح باستخدام بياناتي لتنفيذ إجراءات Match'In.
- ...السماح باستخدام بياناتي لأغراض البحث.

التوقيع

المكان، التاريخ

"البيانات الشخصية" (pbd) وفقاً للمادة 4 الفقرة 1 من لائحة حماية البيانات العامة (DSGVO) يشير هذا المصطلح إلى جميع المعلومات المتعلقة بشخص طبيعي معروف الهوية أو ذي هوية يُمكن التعرف عليها (يُشار إليه فيما يلي "بالشخص المعني"). شخص طبيعي معروف، هو الشخص ذو هوية يُمكن تحديدها، بشكل مباشر أو غير مباشر، وخاصةً من خلال الإشارة إلى معرّف مثل الاسم، أو رقم الهوية، أو بيانات الموقع، أو معرّف مسجّل عبر الإنترنت، أو واحدة أو أكثر من السمات الخاصة التي تعبر عن الهوية الطبيعية البدنية، أو الفسيولوجية، أو الوراثية، أو العقلية، أو الاقتصادية، أو الثقافية، أو الاجتماعية لذلك الشخص الطبيعي. قد يشمل ذلك على سبيل المثال، معلومات حول مكان تأمين الشخص، أو محل إقامته، أو مقدار دخله. الإشارة إلى الشخص بالاسم ليست ضرورية. بل يكفي إمكانية تحديد هوية الشخص.

"الفئات الخاصة" من البيانات الشخصية، وفقاً للمادة 9 الفقرة 1 من لائحة حماية البيانات العامة (DSGVO)، تشمل بيانات تكشف عن "الأصل العرقي والقومي"، والآراء السياسية، والمعتقدات الدينية أو الفلسفية، أو الانتماء إلى نقابة عمالية، وكذلك معالجة البيانات الجينية، والبيانات البيومترية لتحديد هوية الشخص الطبيعي بشكل فريد، والبيانات الصحية، أو البيانات المتعلقة بحياة الشخص الجنسية أو توجهه الجنسي.

"البيانات الصحية" على النحو المحدد في المادة 4، الفقرة 15 من لائحة حماية البيانات العامة (DSGVO)، تشير إلى البيانات الشخصية المتعلقة بالصحة البدنية أو العقلية للشخص الطبيعي، بما في ذلك تقديم خدمات الرعاية الصحية، ومنها تظهر معلومات حول حالته الصحية.

"المعالجة" على النحو المحدد في المادة 4، الفقرة 2 من لائحة حماية البيانات العامة (DSGVO)، تشير إلى أي عملية أو مجموعة من العمليات التي تتم مع أو دون مساعدة العمليات الأتوماتيكية فيما يتعلق بالبيانات الشخصية. تشمل هذه العمليات جمع البيانات، وتسجيلها، وتنظيمها، وهيكلتها، وتخزينها، وتكييفها أو تغييرها، واسترجاعها، واستشارتها، واستخدامها، والكشف عنها عن طريق النقل، والنشر، أو توفيرها بأي شكل من الأشكال، ومطابقتها أو الجمع بينها، وتقييد الوصول إليها، وحذفها، أو تدميرها.

"تجهيز البيانات مجهول الهوية/طمس الهوية" هي عملية تغيير البيانات الشخصية بحيث لا يمكن ربط التفاصيل الفردية حول الظروف الشخصية أو الواقعية بشخص طبيعي محدد أو ذي هوية قابلة للتحديد، أو يمكن ربطها فقط بالإنفاق مفرد للوقت والتكلفة والعمل.